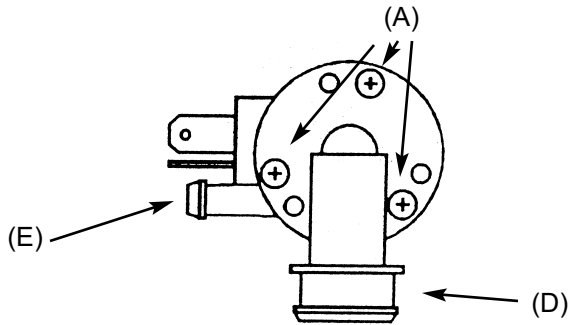
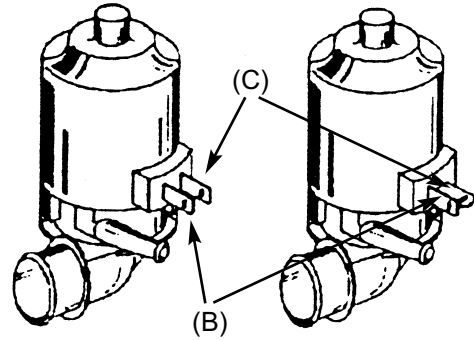


# Instructions • Instrucciones



- (A) Nozzle Plate Mounting Screws
- (B) Positive Terminal (+)
- (C) Negative Terminal (-)
- (D) Inlet Nozzle
- (E) Outlet Nozzle.

- (A) Vis de montage
- (B) Borne positive (+)
- (C) Borne négative (-)
- (D) Buse d'admission
- (E) Buse de vidange



- (A) Tornillos de montaje de la placa de la bomba
- (B) Terminal positivo (+)
- (C) Terminal negativo (-)
- (D) Boquilla de entrada
- (E) Boquilla de salida

## Instructions

**Do not use pump without solvent.**

Note: This replacement pump may not resemble the pump you are replacing. However, it will fit in form and function

- 1) Disconnect electrical and hose connections.
- 2) Remove tank with pump installed then remove pump.
- 3) If electrical connections are different - see splicing instructions on other side.
- 4) If inlet & outlet nozzles have a different orientation - follow step no. 5.
- 5) Remove nozzle plate mounting screws and rotate plate until nozzle orientation is similar to old pump. Install screws.
- 6) Clean and flush tank.
- 7) Install new pump and seal. Refit tank.
- 8) Attach electrical and hose connections.
- 9) Refill tank with proper solvent.
- 10) Prime the pump by activating 4 to 6 times.

## Instructions

**Ne pas utiliser la pompe sans liquide**

Nota : Cette nouvelle pompe ne ressemble peut-être pas à la pompe remplacée. Cependant, elle conviendra de par sa taille et son fonctionnement.

- 1) Débrancher les connexions électriques et les boyaux.
- 2) Retirer le réservoir alors que la pompe est installée, puis retirer la pompe.
- 3) Si les connexions électriques sont différentes, veuillez consulter les instructions de raccordement au verso.
- 4) Si les buses d'admission et de vidange sont orientées différemment, suivre l'étape 5.
- 5) Retirer les vis de montage et faire tourner la plaque jusqu'à ce que l'orientation des buses soit similaire à celle de la vieille pompe. Installer les vis.
- 6) Nettoyer et rincer le réservoir.
- 7) Installer la nouvelle pompe et le joint d'étanchéité. Replacer le réservoir.
- 8) Brancher les connexions électriques et les boyaux.
- 9) Remplir le réservoir avec le liquide approprié.
- 10) Amorcer la pompe en l'activant de quatre à six fois.

## Instrucciones

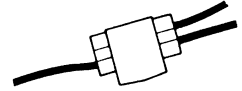
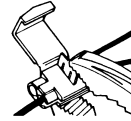
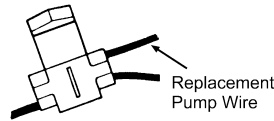
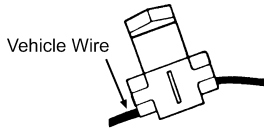
**No use la bomba sin solvente.**

Nota: Es posible que esta bomba de recambio no se parezca a la bomba que está cambiando. Sin embargo, es adecuada en cuanto a la forma y la función.

- 1) Desconecte las conexiones eléctricas y de la manguera.
- 2) Retire el tanque con la bomba instalada y luego retire la bomba.
- 3) Si las conexiones son distintas, consulte las instrucciones para los empalmes en el otro lado.
- 4) Si las boquillas de entrada y salida tienen una orientación distinta, el paso 5.
- 5) Retire los tornillos de montaje de la placa de la boquilla y gire la placa hasta que la orientación de la boquilla sea igual a la de la bomba vieja. Instale los tornillos.
- 6) Limpie y enjuague el tanque.
- 7) Instale la bomba y el sello nuevos. Vuelva a instalar el tanque.
- 8) Vuelva a hacer las conexiones eléctricas y de manguera.
- 9) Vuelva a llenar el tanque con el solvente adecuado.
- 10) Ceba la bomba accionándola de 4 a 6 veces.

# Splicing Instructions • Instructions Ligaturant • Splicing Instrucciones

Do not cut existing wiring! Faisons couper ne existant à télégraphier! Hacer wiring no cortada existente!



- 1) Identify vehicle positive (+) and negative wires (-). Usually red is (+) and black is (-).
- 2) Positive terminal on replacement pump is indicated on other side.
- 3) Insert positive or negative wire on vehicle into one splicer channel.
- 4) Insert wire from replacement pump wire harness into the other splicer channel. Red is (+) and black is (-).
- 5) Use pliers to press splicer tab onto wires.
- 6) Fold cover over and clip in place.
- 7) Repeat with remaining wire.

- 1) Identifier les fils positifs (+) et les fils négatifs (-). Habituellement, le rouge est (+) et le noir est (-).
- 2) La borne positive est indiquée sur la nouvelle pompe de remplacement.
- 3) Insérer le fil (+) ou (-) sur le véhicule dans un manchon de raccordement.
- 4) Insérer le fil de la pompe de remplacement dans l'autre manchon de raccordement. Rouge est (+) et noir est (-).
- 5) Utiliser des pinces pour serrer la languette du manchon sur les fils.
- 6) Replier le couvercle et le fixer en place.
- 7) Répéter les mêmes étapes pour l'autre fil.

- 1) Identifique los cables positivo (+) y negativo (-) del vehículo. Normalmente el rojo es (+) y el negro es (-).
- 2) Más arriba se indican los terminales (+) y (-) de la bomba nueva.
- 3) Inserte el cable (+) o (-) del vehículo en canal de empalme.
- 4) Inserte el cable del amés de cables de la bomba de recambio dentro del otro canal de empalme. El rojo es (+) y el negro (-).
- 5) Use pinzas para presionar la lengüeta de empalme sobre los cables.
- 6) Plieque la cubierta hacia arriba y abroche en su sitio.
- 7) Repita con el cable restante.

